



Република Србија
Аутономна покрајина Војводина

Покрајинска влада
СЛУЖБА ЗА УПРАВЉАЊЕ ЉУДСКИМ РЕСУРСИМА

Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад
Т: +381 21 487 48 42 F: +381 21 487 47 42
ljudski.resursi@vojvodina.gov.rs

БРОЈ: 125-404-135/2016-01-7

ДАТУМ: 10.08.2016. године

На основу члана 108. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС" број 124/2012, 14/2015 и 68/2015), доносим

ОДЛУКУ О ДОДЕЛИ УГОВОРА
У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ ВРЕДНОСТИ УСЛУГЕ – КУРС ЕНГЛЕСКОГ ЈЕЗИКА У
2016/2017 ГОДИНИ ЗА ЗАПОСЛЕНЕ У ПОКРАЈИНСКОЈ ВЛАДИ, СЕКРЕТАРИЈАТУ
ПОКРАЈИНСКЕ ВЛАДЕ, СЛУЖБАМА И УПРАВАМА ПОКРАЈИНСКЕ ВЛАДЕ, ОРГАНИМА
ПОКРАЈИНСКЕ УПРАВЕ (ПОКРАЈИНСКИМ СЕКРЕТАРИЈАТИМА И ПОКРАЈИНСКИМ ПОСЕБНИМ
УПРАВНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА) И СКУПШТИНИ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ
Редни бр. ЈНМВ 01/2016

Уговор се додељује понуђачу **ACADEMY DOO ZA POSLOVNE USLUGE NOVI SAD**, понуда број: 49 од 03.08.2016. године, код наручиоца заведена под бројем: 125-404-135/2016-01/1 од 04.08.2016. године.

Образложење

Наручилац је дана 15.07.2016. године донео Одлуку о покретању поступка јавне набавке број: 125-404-135/2016-01-1.

Позив за подношење понуде објављен је на Порталу јавних набавки и интернет страници наручиоца дана 20.07.2016. године.

Након спроведеног поступка отварања понуда и сачињавања Записника о отварању понуда број: 125-404-135/2016-01-5 од 04.08.2016. године, Комисија за јавну набавку (даље: Комисија) је приступила стручној оцени понуда, датој у Извештају од 09.08.2016. године.

У Извештају о стручној оцени понуда Комисија је констатовала следеће:

1. Предмет и процењена вредност јавне набавке:

Предмет јавне набавке мале вредности је набавка услуге – курс енглеског језика у 2016/2017. години за запослене у Покрајинској влади, Секретаријату покрајинске владе, Службама и Управама покрајинске владе, Органима покрајинске управе (Покрајинским секретаријатима и Покрајинским посебним управним организацијама) и Скупштини Аутономне покрајине Војводине (у даљем тексту: у Покрајинским органима).

Назив и ознака из општег речника набавки Организовање течајева за учење језика - 80580000.

Предмет јавне набавке није обликован по партијама.

Процењена вредност јавне набавке је 668.312,00 динара без обрачунатог ПДВ.

2. Основни подаци о понуђачима:

Р.бр.	Назив и седиште понуђача/шифра понуђача	Назив и седиште понуђача из групе понуђача	Назив и седиште подизвођача
1.	ACADEMY DOO ZA POSLOVNE USLUGE	/	/

	NOVI SAD		
2.	AKADEMIJA OXFORD-AGENT DOO JAGODINA – носилац посла	а) ИНСТИТУТ ЗА СТРУЧНО УСАВРШАВАЊЕ И СТРАНЕ ЈЕЗИКЕ ДОО НОВИ САД-члан групе понуђача; б) АГЕНЦИЈА ЗА ОБРАЗОВАЊЕ АНГЛИЈАН ОБЦ ПР ЈЕЛЕНА РАЈИЋ, НАСЕЉЕ ЛИПАР Б.Б. ЈАГОДИНА-члан групе понуђача; в) АКАДЕМИЈА OXFORD – ОБРАЗОВНИ СЕНТАР ДОО КРАГУЈЕВАС-члан групе понуђача	/
3.	NS PRO GROUP DOO ZA KONSALTING USLUGE I TRGOVINU NOVI SAD	/	/

3. Понуде које су одбијене, разлози за њихово одбијање и понуђена цена тих понуда: /

Понуда групе понуђача, тј. **АКАДЕМИЈА OXFORD-AGENT DOO JAGODINA** као носиоца посла одбијена је из разлога: понуђач није доставио ваљане доказе којима потврђује да испуњава услове у погледу кадровског капацитета.

1. Од докумената за доказивање кадровског капацитета за **Милоша Мировића** достављена је Изјава Агенције Англијан ОВС ПР Јелена Рајић од 03.08.2016. године којом члан групе понуђача тврди да је именовани запослен по уговору о допунском раду код њих у континуитету од 4.2.2013. године, а достављен је само уговор о допунском раду којим је уговорено да ће Милош Мировић обављати послове професора и преводиоца енглеског и немачког језика од 1.5.2016. године, тј. понуђач није доставио доказе о ангажовању именованог у Агенцији Англијан ОВС ПР Јелена Рајић у периоду од 2013-2016. године. Надаље, истом изјавом понуђач тврди да је Милош Мировић запослен за стално у основној школи Вук Караџић у Ресавици дуже од три године, а да копије уговора о раду, потврду од овог послодавца или радну књижицу није могуће било добити због летњег распуста који је био у току у школи. **Комисија је стала на становиште да понуђач није пружио ваљане доказе да именовани има 3 године радног искуства у струци, а од тога најмање једну годину радног искуства подучавања групе одраслих пословни енглески језик.**

2. Од докумената за доказивање кадровског капацитета за **Ирену Тасев, рођ. Стефановић** приложена је копија уверења о завршеним основним академским студијама првог степена на студијском програму Француски језик и књижевност, иако је Наручилац у конкурсној документацији тражио професоре енглеског језика. **Комисија је стала на становиште да понуђач није пружио ваљане доказе да именована има 3 године радног искуства у струци, а од тога најмање једну годину радног искуства подучавања групе одраслих пословни енглески језик.**

3. Од докумената за доказивање кадровског капацитета за **Веру Величковић** достављена је Изјава Академије Oxford - agent doo Jagodina од 03.08.2016. године којом тврде да је именована запослена по уговору о допунском раду код њих од 18.11.2013. године и доставили су наведени уговор о допунском раду којим је уговорено да ће именована обављати послове 6 часова недељно. Надаље, истом изјавом носилац посла тврди да је Вера Величковић запослена за стално у основној школи Бранко Радичевић у Јагодини дуже од три године, а да копије уговора о раду, потврду од овог послодавца или радну књижицу није могуће било добити због летњег распуста који је био у току у школи.

4. Од докумената за доказивање кадровског капацитета за **Ивану Ћосић** достављена је Изјава Академије Oxford – obrazovni centar doo Kragujevac од 03.08.2016. године којом тврде да је именована запослена по различитим основама код њих у континуитету од 2012. године, међутим ови наводи нису поткрепљени ваљаним доказима, јер су доставили само уговор о раду којим запослена заснива радни однос на неодређено време почев од 25.02.2014. године. **Комисија је стала на становиште да понуђач није пружио ваљане доказе да именована има 3 године**

радног искуства у струци, а од тога најмање једну годину радног искуства подучавања групе одраслих пословни енглески језик.

Понуђена цена групе понуђача износи 485.460,00 динара без ПДВ-а.

Понуда понуђача **NS PRO GROUP DOO ZA KONSALTING USLUGE I TRGOVINU NOVI SAD** одбијена је из разлога: понуђач није доставио ваљане доказе којима потврђује да испуњава услове у погледу кадровског капацитета.

1. Од докумената за доказивање кадровског капацитета за **Татјану Чаировић** достављен је Уговор о раду од 30.06.2016. године закључен са NS PRO GROUP doo Novi Sad којим је уговорено да запослена заснива радни однос на одређено време и да је дужна да ступи на рад 01.07.2016. године, Уговор о раду од 01.01.2016. године закључен са NS PRO GROUP doo Novi Sad којим је уговорено да запослена заснива радни однос на одређено време и да је дужна да ступи на рад 01.01.2016. године, потврду о поднетој одјави са обавезног социјалног осигурања од 29.07.2016. године, фотокопију радне књижице за именовану из које је видљиво да је пре радног односа у NS PRO GROUP doo Novi Sad радила у основним школама и Потврду од 01.08.2016. године којом NS PRO GROUP doo Novi Sad потврђује да је именована у периоду од 2014. године до 2016. године била ангажована као предавач на курсевима енглеског језика за групе одраслих. Понуђач није доставио доказе о ангажовању именоване у NS PRO GROUP doo Novi Sad у периоду од 2014-2015. године. **Комисија је стала на становиште да понуђач није пружио ваљане доказе да именована има једну годину радног искуства подучавања групе одраслих пословни енглески језик.**

2. Од докумената за доказивање кадровског капацитета за **Милоша Пирковића** достављен је Уговор о раду од 14.07.2016. године закључен са NS PRO GROUP doo Novi Sad којим је уговорено да запослени заснива радни однос на одређено време до 3 месеца са непуним радним временом у трајању од 2 часа недељно и да је дужан да ступи на рад 15.07.2016. године, потврду о поднетој пријави на обавезно социјално осигурање од 29.07.2016. године, фотокопију радне књижице за именованог из које је видљиво да је пре радног односа у NS PRO GROUP doo Novi Sad радио у основним и средњим школама и Потврду од 02.08.2016. године којом NS PRO GROUP doo Novi Sad потврђује да је именовани у периоду од септембра 2013. године до октобра 2014. године био ангажован као предавач на обукама пословног енглеског језика за старије узрасне групе. Понуђач није доставио доказе о ангажовању именованог у NS PRO GROUP doo Novi Sad у периоду од 2013-2014. године. **Комисија је стала на становиште да понуђач није пружио ваљане доказе да именовани има једну годину радног искуства подучавања групе одраслих пословни енглески језик.**

3. Од докумената за доказивање кадровског капацитета за **Лелу Томин** достављен је Уговор о допунском раду од 01.07.2016. године закључен са NS PRO GROUP doo Novi Sad којим је уговорено да запослена заснива радни однос на период од 01.07.2016. године до завршетка обуке и то 8 часова недељно, фотокопију уговора о раду на одређено време од 18.02.2013. године закљученог између ОШ „Мирослав Мика Антић“ у Новом Саду и именоване, којим запослена заснива радни однос од 18.02.2013. године до 15.06.2013. године, фотокопију уговора о раду на одређено време од 16.06.2013. године закљученог између ОШ „Мирослав Мика Антић“ у Новом Саду и именоване, којим именована заснива радни однос на одређено време до повратка запослене са породичског боловања и фотокопију уговора о раду од 12.05.2014. године закљученог између ОШ „Мирослав Мика Антић“ у Новом Саду и именоване, којим именована заснива радни однос на неодређено време и Потврду од 02.08.2016. године којом NS PRO GROUP doo Novi Sad потврђује да је именована у периоду од децембра 2014. године до децембра 2015. године била ангажована као предавач на курсевима пословног енглеског језика за старије узрасне групе. Понуђач није доставио доказе о ангажовању именоване у NS PRO GROUP doo Novi Sad у периоду од децембра 2014. године до децембра 2015. године. **Комисија је стала на становиште да понуђач није пружио ваљане доказе да именована има једну годину радног искуства подучавања групе одраслих пословни енглески језик.**

Понуђена цена износи 539.460,00 динара без ПДВ-а.

4. Начин примене методологије доделе пондера: /

5. Ако је понуда одбијена због неубичајено ниске цене, детаљно образложење – начин на који је утврђена та цена: /

6. Понуђач којем се додељује уговор, а ако је понуђач навео да ће набавку извршити уз помоћ подизвођача и назив подизвођача:

Констатује се да је једино прихватљива и тиме најповољнија понуда понуђача **ACADEMY DOO ZA POSLOVNE USLUGE NOVI SAD** (понуђена цена износи 641.952,00 динара без ПДВ-а).

На основу изнетог, одлучено је као у диспозитиву.

ПОУКА О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:

Против ове одлуке понуђач може поднети захтев за заштиту права у року од пет дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки. Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији за заштиту права у поступцима јавних набавки.

ДИРЕКТОР СЛУЖБЕ

**Татјана Мелвингер Мајорош
(Tatjana Melvinger Majoroš)**

